

85070 1/2

THE-BATH-SHOP.COM

Version 31.10.17

GRAND DUC Badewanne aussen und innen verzinnt
GRAND DUC Baignoire éxterieur et intérieur étamé
GRAND DUC Bath outside and inside tin

---

Die Wanne wird wie früher aus Kupferblech von Hand getrieben und verlötet. Innen wird sie mit Zinn ausgestrichen. Das Kupferblech ist zum Schutz vor Oxydation lackiert.

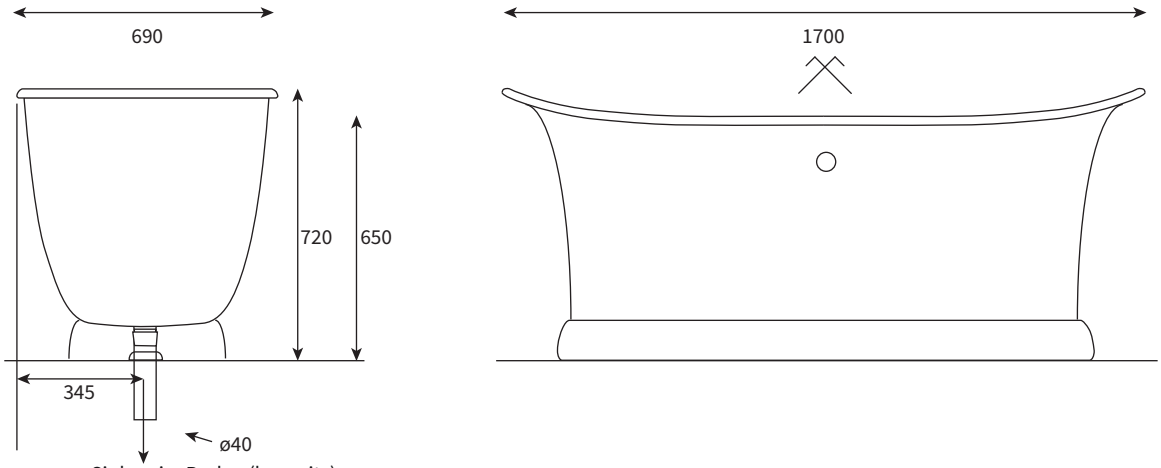
Die Wannen werden mit vormontierter Ablauf- und Überlaufgarnitur geliefert.

Comme autrefois, cette baignoire en tôle de cuivre est emboutie à la main.Son intérieur est étamé. Pour protéger le cuivre contre l'oxydation, l'extérieur est verni.

Les vidages à chaînette sont déjà montés.

The copper bath is hand made, manually beaten out of sheet metal. Inside it is lined with tin, on the outside a very durable varnish protects it to tarnish.

The baths are sold with the overflow kit mounted.




Siphon im Boden (bauseits)
Siphon dans le sol (à prévoir sur site)







Version 31.10.17

GRAND DUC Badewanne aussen und innen verzinnt
GRAND DUC Baignoire éxterieur et intérieur étamé
GRAND DUC Bath outside and inside tin

---

**Pflegetipps Kupferwannen und Zinnwannen**

Generell:
Die mildesten Reinigungsmittel sind die besten! Wir empfehlen Seife, einen kratzfreien Schwamm und Wasser. Um Kalkflecken vorzubeugen, empfehlen wir die Wanne nach Gebrauch mit einem Tuch auszureiben.

Kalkflecken entfernen:
Sollten sich doch Flecken bilden, können diese mit Durgol (in jeder Drogerie erhältlich) entfernt werden. Dazu das Mittel mit Wasser 1:1 verdünnt auf ein Tuch auftragen und die Kalkflecken einreiben. Danach sofort mit kaltem Wasser gut nachspülen. Sollten sich vom Kalkentferner weisse Flecken bilden, können diese mit „Metarex“ (Polierwatte für Metall, erhältlich in Drogerien) entfernt werden. Unbedingt aber zuerst an einer kleinen Stelle probieren!

**Unbedingt vermeiden:**
Viele neuzeitlichen Reinigungsmittel, wie auch auch Essig, sind zu aggressiv und zerstören langsam die Oberflächen. Vor allem sind »industrielle« Entkalter, wie professionelle Putzinstitute sie oft verwenden, unbedingt zu vermeiden (z.B. Wetrok Minatol Ergo 6 Extra etc.)

Hinweis zur Zinnoberfläche:
Die verzinnte Oberfläche oxydiert natürlich mit der Zeit, das heisst sie wird dunkler. Wenn Sie die Wanne mit Kalkentferner oder Metarex behandeln, tragen Sie die Oxydation ab. Die Wanne wird in dem Bereich heller, dunkelt aber mit der Zeit wieder nach.

**Conseils d‘entretien des baignoires en cuivre et baignoires etamées**

Général:
Les produits de nettoyage les plus doux sont les meilleurs! Nous vous recommandons ainsi d’utiliser du savon appliqué sur une éponge douce. Le meilleur est de sécher la baignoire avec un linge doux après chaque utilisation.

Éliminer des traces de calcaire:
Vous pouvez enlever des traces de calcaire avec Durgol (disponible dans les drogueries), dilué 1:1 avec de l‘eau et appliquer sur un chiffon doux. Après le traitement il faut tout de suite rincer le baignoire avec de l‘eau froid. Eventuellement il y a des taches blanches de ce traitement. Elles s’éliminent sans problème au moyen d’une ouate à polir («Metarex» p. ex.) disponible en droguerie. Faites un essai sur une petite surface!

**A éviter:**
Tous les produits modernes, également le vinaigre compris, sont trop agressifs et détuirent peu à peu les surfaces. Les produits »industrielles« qui sont utiliser souvent par les entreprises de nettoyage sont à éviter (p.e. Wetrok Minatol Ergo 6 Extra etc.)

Surface etamée:
L‘étain s‘oxyde avec le temps, ça tourne un peu plus foncé. Si vous faites un traitement avec Durgol ou Metarex vous enlevez cette oxydation. Dans cette région la baignoire va s‘éclaircir. L‘oxydation va
recommencer et avec le temps la couleur va être identique comme le reste de la baignoire.